

ترجمه عبارات مهم درس پنجم

<p>ای کسانی که ایمان آورده اید ، از خدا پروا کنید و همراه راستگویان باشید</p>	<p>﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَ كُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ ﴾</p>
<p>ای منادا - ها حرف تنبیه - الَّذِينَ عطف بیان - آمَنُوا فعل ماضی (باب افعال) - اتَّقُوا فعل امر (باب افتعال) - الله مفعول - کونوا فعل امر (فعل ناقصه) - مع ظرف - الصادقین مضاف الیه (اسم فاعل)</p>	
<p>مکایت می شود که مردی بسار گناهکار و پر عیب بود ، { تا این که } از کارهای بدش پیشیمان شد و تلاش کرد آن ها را اصلاح کند ولی نتوانست</p>	<p>يَحْكِي أَنْ رَجُلًا كَانَ كَثِيرَ الْمَعَاصِي وَالْعُيُوبِ فَتَدِمَ عَلَى أَعْمَالِهِ السَّيِّئَةِ وَ حَاوَلَ أَنْ يَصْلِحَهَا فَمَا اسْتَطَاعَ</p>
<p>فعل مضارع مجهول - أَنْ حرف مشبیه بالفعل - رجلا اسم أن - كان فعل ناقصه - كثير اسم كان - المعاصي (مضاف الیه) (مفردش : معصية) - العيوب معطوف - تدم فعل ماضی - علی اعمال جارومجرور - ه مضاف الیه - السيئة صفت - حاول فعل ماضی (باب مفاعله) - أن يصلح مضارع منصوب (باب افعال) - ها مفعول - ما استطاع فعل ماضی منفی (باب استفعال)</p>	
<p>از او پندی فواست که او را از انجام گناهان باز دارد</p>	<p>طَلَبَ مِنْهُ مَوْعِظَةً تَمْنَعُهُ عَنِ ارْتِكَابِ الْمَعَاصِي</p>
<p>طلب فعل ماضی - منه جارومجرور - موعظة مفعول - تمنع جمله وصفیه (فعل مضارع) - ه مفعول - عن ارتكاب جارومجرور (مصدر باب افتعال) - ه مفعول - المعاصي مضاف الیه (مفردش : معصية)</p>	
<p>او را به پایبندی به (راستگویی نصیحت نمود و در مورد آن از او قهلی گرفت</p>	<p>فَتَصَحَّهٗ بِالتَّزَامِ الصَّدَقِ وَ أَخَذَ مِنْهُ عَهْدًا عَلَى ذَلِكَ</p>
<p>نصح فعل ماضی (ن مال خودش است با متکلم مع الغير اشتباه نگیرید) - ه مفعول - بالتزام جارومجرور - الصدق مضاف الیه - أخذ فعل ماضی - منه جارومجرور - عهداً مفعول - علی ذلك جارومجرور</p>	
<p>و هر گاه { آن } مرد فواست که مرتکب گناهی شود ، به فاطر وفای به عهدش از آن فودداری کرد</p>	<p>فَكُلَّمَا أَرَادَ الرَّجُلُ أَنْ يَرْتَكِبَ ذَنْبًا امْتَنَعَ عَنْهُ لِفَوَائِهِ بِالْعَهْدِ</p>
<p>كلما ظرف - أراد فعل ماضی (باب افعال) - الرجل فاعل - أن يرتكب مضارع منصوب (باب افتعال) - ذنباً مفعول - امتنع فعل ماضی باب افتعال - عنه جارومجرور - لوفائ جارومجرور - ه مضاف الیه - بالعهد جارومجرور</p>	
<p>و با گذشت روزها به فاطر پایبندی اش به (راستگویی از شر گناهان و عیب های خود نجات یافت</p>	<p>وَ مَرُورِ الْأَيَّامِ تَخَلَّصَ مِنْ شَرِّ ذُنُوبِهِ وَ عُيُوبِهِ لِالتَّزَامِ بِالصَّدَقِ</p>
<p>مرور جارومجرور - الأيام مضاف الیه - تخلص فعل ماضی (باب تفعل) - من شر جارومجرور (اسم تفضیل نیست) - ذنوب مضاف الیه - ه مضاف الیه - عيوب معطوف - ه مضاف الیه - لالتزام جارومجرور (مصدر باب افتعال) - ه مضاف الیه - بالصدق جارومجرور</p>	
<p>دوستانش به سوی او شتافتند تا نجاتش دهند و هنگامی که به او</p>	<p>فَأَسْرَعَ أَصْحَابُهُ إِلَيْهِ لِيُنْقِذُوهُ وَ عِنْدَمَا وَصَلُوا إِلَيْهِ ضَحَكَ عَلَيْهِمْ</p>



رسیدند ، به آن ها فندیید	
أَسْرَعَ فِعْلَ مَاضِي بَابِ أَعْرَضَ - أَصْحَابُ فَاعِلٍ (مفردش : صاحب) - هُ مَاضٍ إِلَيْهِ - إِلَيْهِ جَارُومَجْرُورٍ - لِيُنْقِذُوا مَضَارِعَ مَنْصُوبٍ (باب افعال / در اصل ينقذون بوده است) - هُ مَفْعُولٌ - عِنْدَمَا ظَرْفٌ - وَصَلُوا فِعْلَ مَاضِي - إِلَيْهِ جَارُومَجْرُورٍ - صَحَّحَ فِعْلَ مَاضِي - عَلَيْهِمْ جَارُومَجْرُورٍ	
در بار (مرتبه) ، چهارم موعج بالا رفت و نزدیک بود جوان غرق شود	فِي الْمَرَّةِ الرَّابِعَةِ ارْتَفَعَ الْمَوْجُ وَ كَادَ الشَّابُّ يَغْرُقُ
فِي الْمَرَّةِ جَارُومَجْرُورٍ - الرَّابِعَةِ صِفَتٌ (اسم فاعل) - ارْتَفَعَ فِعْلَ مَاضِي (باب افتعال) - الْمَوْجُ فَاعِلٌ - كَادَ فِعْلٌ نَاقِصٌ - الشَّابُّ اسْمُ كَادٍ (اسم فاعل) - يَغْرُقُ خَبْرُ كَادٍ (فعل مضارع)	
پس شروع به صدا کردن دوستانش کرد ولی آن ها گمان کردند که او دوباره دروغ می گوید	فَأَخَذَ يُنَادِي أَصْحَابَهُ وَ لَكِنَّهُمْ ظَنُّوا أَنَّهُ يَكْذِبُ مِنْ جَدِيدٍ
أَخَذَ يُنَادِي (اخذ + فعل مضارع = شروع به ...) { اخذ فعل ماضی - ینادی فعل مضارع باب مفاعله } - أَصْحَابٌ مَفْعُولٌ - هُ مَاضٍ إِلَيْهِ - لَكِنَّ حَرْفٌ مَشْبَهٌ بِالْفِعْلِ - هُمُ اسْمٌ لَكِنَّ - ظَنُّوا خَبْرُ لَكِنَّ - أَنْ حَرْفٌ مَشْبَهٌ بِالْفِعْلِ - هُ اسْمٌ أَنْ - يَكْذِبُ خَبْرُ أَنْ - مِنْ جَدِيدٍ جَارُومَجْرُورٍ	
پس به او توبه نکردند تا این که یکی از مردم به سوبش شتافت و او را نجات داد	فَلَمَّ يَلْتَفِتُوا إِلَيْهِ حَتَّى أَسْرَعَ إِلَيْهِ أَحَدُ النَّاسِ وَ أَنْقَذَهُ
لَمَّ يَلْتَفِتُوا مَضَارِعٌ مَجْرُومٌ (باب افتعال) - إِلَيْهِ جَارُومَجْرُورٍ - أَسْرَعَ فِعْلَ مَاضِي (باب افعال) - إِلَيْهِ جَارُومَجْرُورٍ - أَحَدُ فَاعِلٌ - النَّاسِ مَاضٍ إِلَيْهِ - أَنْقَذَهُ فِعْلَ مَاضِي (باب افعال) - هُ مَفْعُولٌ	
نتیجه کاره را دیدم ، نزدیک بود دروغ گفتنم مرا بکشد ، پس از امروز هرگز دروغ نفواهم گفت	شَاهَدْتُ نَتِيجَةَ عَمَلِي فَكَذِبِي كَادَ يَقْتُلُنِي فَلَنْ أَكْذِبَ بَعْدَ الْيَوْمِ أَبَدًا
شَاهَدْتُ فِعْلَ مَاضِي (باب مفاعله) - نَتِيجَةَ مَفْعُولٌ - عَمَلٌ مَاضٍ إِلَيْهِ - ي مَاضٍ إِلَيْهِ - كَادَ فِعْلٌ نَاقِصٌ - يَقْتُلُ فِعْلٌ مَضَارِعٌ - ن نون و قابه - ي مفعول - لَنْ أَكْذِبُ مَضَارِعٌ مَنْصُوبٌ (متکلم وحده) - بَعْدَ ظَرْفٌ - الْيَوْمِ مَاضٍ إِلَيْهِ - أَبَدًا ظَرْفٌ	
راستگویی با فداوند در فالص گردانیدن اعمال برای او آشکار می گردد	الصَّدْقُ مَعَ اللَّهِ يَتَجَلَّى بِإِخْلَاصِ الْأَعْمَالِ لَهُ
الصَّدْقُ مَبْتَدَأٌ - مَعَ ظَرْفٌ - اللَّهُ مَاضٍ إِلَيْهِ - يَتَجَلَّى خَبْرٌ (فعل مضارع باب تفعیل) - بِإِخْلَاصٍ جَارُومَجْرُورٍ - الْأَعْمَالِ مَاضٍ إِلَيْهِ - لَهُ جَارُومَجْرُورٍ	
فیانتی بزرگ است که به برادرت سغمی را بگویی ، او سفتت را باور کند در مالی که تو به او دروغ می گویی	كَبُرَتْ خِيَانَةٌ أَنْ تُحَدِّثَ أَخَاكَ حَدِيثًا هُوَ لَكَ مُصَدِّقٌ وَ أَنْتَ لَهُ كَاذِبٌ
كَبُرَتْ فِعْلَ مَاضِي - خِيَانَةٌ تَمَيِّزٌ - أَنْ تُحَدِّثَ مَضَارِعٌ مَنْصُوبٌ (باب تفعیل) - أَخَا مَفْعُولٌ - كَ مَاضٍ إِلَيْهِ - حَدِيثًا مَفْعُولٌ - هُوَ مَبْتَدَأٌ - لَكَ جَارُومَجْرُورٍ - مُصَدِّقٌ خَبْرٌ (اسم فاعل) - أَنْتَ مَبْتَدَأٌ - لَهُ جَارُومَجْرُورٍ - كَاذِبٌ خَبْرٌ (اسم فاعل)	
کسی چیزی را پنهان نکرد مگر این که در لغزش های زبانش و همه جای چهره اش آشکار گشت	مَا أَضْمَرَ أَحَدٌ شَيْئًا إِلَّا ظَهَرَ فِي فَلَاتَاتِ لِسَانِهِ وَ صَفْحَاتِ وَجْهِهِ
مَا أَضْمَرَ فِعْلَ مَاضِي (باب افعال) - أَحَدٌ فَاعِلٌ - شَيْئًا مَفْعُولٌ - إِلَّا أَدَاتٌ اسْتِثْنَاءٌ - ظَهَرَ فِعْلَ مَاضِي - فِي فَلَاتَاتِ جَارُومَجْرُورٍ - لِسَانِهِ مَاضٍ إِلَيْهِ - وَ صَفْحَاتِ مَاضٍ إِلَيْهِ - وَجْهِ مَاضٍ إِلَيْهِ - مِعْطُوفٌ - وَجْهِ مَاضٍ إِلَيْهِ - هُ مَاضٍ إِلَيْهِ	
به بسیاری نماز و روزه و زیادی مع و کارهای نیک و بانگ شبانه ، آن ها نگاه نکنید بلکه به راستگویی و امانتداری {شان} بنگرید	لَا تَنْظُرُوا إِلَى كَثْرَةِ صَلَاتِهِمْ وَ صَوْمِهِمْ وَ كَثْرَةِ الْحَجِّ وَ الْمَعْرُوفِ وَ طَنَطَنَتِهِمْ بِاللَّيْلِ وَ لَكِنْ انظُرُوا إِلَى صِدْقِ الْحَدِيثِ وَ أَدَاءِ الْأَمَانَةِ

<p>لا تَنْظُرُوا فعل نهي - إلى كثرة جارومجرور - صلاة مضاف اليه - هم مضاف اليه - صوم معطوف - هم مضاف اليه - و كثرة معطوف - الحج مضاف اليه - المعروف معطوف - طنطنة معطوف - هم مضاف اليه - بالليل جارومجرور - انظروا فعل امر - إلى صديق جارومجرور - الحديث مضاف اليه - أداء معطوف - الأمانة مضاف اليه</p>	
<p>فدايا از نفسی که سیر نشود و از قلبی که فروتنی نکند و از علمی که سود نرساند و از نمازی که بالا برده نشود و از دعایی که شنیده نشود ، به تو پناه می بره</p>	<p>اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ وَ مِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ وَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ وَ مِنْ صَلَاةٍ لَا تَرْفَعُ وَ مِنْ دُعَاءٍ لَا يُسْمَعُ</p>
<p>اللَّهُمَّ منادا - إن حرف مشبیه بالفعل - ي اسم ان - أعود خبر ان (فعل مضارع / متکلم وحده) - بك جارومجرور - من نفس جارومجرور - لا تشبع جمله وصفیه (فعل مضارع منفی) - من قلب جارومجرور - لا يخشع جمله وصفیه (فعل مضارع منفی) - من علم جارومجرور - لا ينفع جمله وصفیه (فعل مضارع منفی) - من صلاة جارومجرور - لا ترفع جمله وصفیه (فعل مضارع منفی) - من دعاء جارومجرور - لا يسمع جمله وصفیه (فعل مضارع مجهول منفی)</p>	
<p>می توانی اعتبار مالی موبایلت را از طریق اینترنت شارژ کنی</p>	<p>تَسْتَطِيعِينَ أَنْ تَشْحَنِي رَصِيدَ جَوَالِكِ عَبْرَ الْإِنْتَرْنِتِ</p>
<p>تستطيعين فعل مضارع (باب استفعال) - أن تشحنی مضارع منصوب (دقت کنید که ن مال خود فعل است و نون وقایه نداریم) (صیغه مفرد مونث مخاطب) - رصید مفعول - جوال مضاف اليه (اسم مبالغه) - ك مضاف اليه - عبر ظرف - الإنترنت مضاف اليه</p>	
<p>زائر می فواید تماس بگیرد ولی شارژ کار نمی کند، بنابراین نزد کارمند مخابرات می رود</p>	<p>الزَّائِرَةُ تُرِيدُ أَنْ تَتَّصِلَ لَكِنْ لَا يَعْمَلُ الشَّحْنَ فَتَذْهَبُ عِنْدَ مُوظَّفِ الْاتِّصَالَاتِ</p>
<p>الزائرة مبتدا - تريد خبر (فعل مضارع - باب افعال) - أن تتصل مضارع منصوب (باب تفاعل) - لا يعمل مضارع منفی - الشح فاعل - تذهب فعل مضارع - عند ظرف - موظف مضاف اليه (اسم مفعول) - الاتصالات مضاف اليه</p>	
<p>مرا ببخش ، حق با شماست. کارت را برایت عوض می کنم</p>	<p>سَامِحِينِي؛ أَنْتِ عَلَى الْحَقِّ. أَبَدِّلْ لَكَ الْبِطَاقَةَ</p>
<p>سامحي فعل امر (باب مفاعله - صیغه مفرد مونث مخاطب) - ن نون وقایه - ي مفعول - أنت مبتدا - على الحق خبر شبه جمله (جارومجرور) - أبدل فعل مضارع باب تفعیل (صیغه متکلم وحده) - لك جارومجرور - البطاقة مفعول</p>	
<p>با دروغگو مشورت نکن زیرا او مانند سراب است، دور را به تو نزدیک و نزدیک را از تو دور می سازد</p>	<p>لَا تَسْتَشِرِ الْكَذَّابَ فَإِنَّهُ كَالسَّرَابِ يُقَرَّبُ عَلَيْكَ الْبَعِيدَ وَ يُبْعَدُ عَلَيْكَ الْقَرِيبَ</p>
<p>لا تستشر فعل نهي - الكذاب مفعول (اسم مبالغه) - إن حرف مشبیه بالفعل - ه اسم إن - كالسراب خبر إن (جارومجرور) - يقرب فعل مضارع (باب تفعیل) - عليك جارومجرور - البعيد مفعول - يبعد مضارع (باب تفعیل) - القريب مفعول</p>	
<p>راستگو با راستگویی اش به چیزی می رسد که دروغگو با فریبکاری اش به آن نمی رسد</p>	<p>يَبْلُغُ الصَّادِقُ بِصِدْقِهِ مَا لَا يَبْلُغُهُ الْكَاذِبُ بِاحْتِيَالِهِ</p>
<p>يبلغ فعل مضارع - الصادق فاعل (اسم فاعل) - بصدق جارومجرور - ه مضاف اليه - ما مفعول - لا يبلغ فعل مضارع منفی - ه مفعول - الكاذب فاعل (اسم فاعل) - باحتيال (جارومجرور) (مصدر باب افتعال) - ه مضاف اليه</p>	
<p>هر آن چه را که شنیده ای برای مردم بازگو نکن</p>	<p>لَا تُحَدِّثُ النَّاسَ بِكُلِّ مَا سَمِعْتَ بِهِ</p>
<p>لا تحدث فعل نهي (باب تفعیل) - الناس مفعول - بكل جارومجرور - ما مضاف اليه - سمعت فعل ماضی - به جارومجرور</p>	
<p>بادهای شدیدی وزید که فانه ای را در کنار ساحل دریا فراب کرد</p>	<p>عَصَفَتْ رِيَاخٌ شَدِيدَةٌ حَرَبَتْ بَيْتًا جَنْبَ الشَّاطِئِ الْبَحْرِ</p>
<p>عصفت فعل ماضی - رياخ فاعل - شديدة صفت - حربت جمله وصفیه (فعل ماضی باب تفعیل) - بيتا مفعول - جنب ظرف مکان - شاطئ مضاف اليه (اسم فاعل) - البحر مضاف اليه</p>	



لغات مهم درس پنجم

احتیال : فریبکاری ، کلاهبرداری	أَخَذَ : در اینجا یعنی : شروع کرد	بُنَادَى : شروع کرد به صدا زدن
إِسْتَشَارَ : مشورت کرد (يَسْتَشِيرُ) (لَا تَسْتَشِيرُ : مشورت نکن)	إِعْتَرَى : فریب خورد (يَعْتَرِي) (لَا تَعْتَرُوا : فریب نخورید)	أَصْلَحَ : اصلاح کرد ، درست گرداند (يُصْلِحُ)
أَسْرَعَ : شتافت (يُسْرِعُ)	أَضْمَرَ : پنهان کرد (يُضْمِرُ)	إِسْتَطَاعَ : توانست (يَسْتَطِيعُ)
حَكَى : حکایت کرد (يُحْكِي) (يُحْكِي : حکایت می شود)	إِلْتَفَتَ : توجه کرد (يُلْتَفِتُ) (لَمْ يَلْتَفِتُوا : توجه نکردند)	تَظَاهَرَ : به ... وانمود کرد ، تظاهر کرد (يَتَظَاهَرُ)
أَنْكَرَ : دروغ دانست ، انکار کرد (يُنْكِرُ)	بَرَّنَامَج : برنامه	بَعَدَ : دور کرد (يُبْعِدُ)
تَخَلَّصَ : رها شد (يَتَخَلَّصُ)	جَرَّ : کشانند (يَجْرِي)	أَنْتَ عَلَى الْحَقِّ : حق با شماست
الْتِزَام : پایبندی ، تعهد (الْتِزَامُ / يَلْتَزِمُ)	حَدَّثَ : سخن گفت (يُحَدِّثُ)	سِبَاحَةَ : شنا کردن
خَشَعَ : فروتنی کرد (يُخْشَعُ)	رَصِيدَ : اعتبار مالی ، شارژ	سَبَّحَ : شنا کرد (يَسْبِحُ)
سَامِعِي : من را ببخش (سَامِعٌ / يُسَامِعُ)	رَفَعَ : بالا بُرد (يُرْفَعُ) (لَا تُرْفَعُ : بالا برده نمی شود)	فَلْتَةُ اللِّسَانِ : لغزش زبان از نیندیشیدن (جمع : فَلَتَات)
شَبِعَ : سیر شد (يَشْبَعُ)	شَخَّنَ : شارژ کردن	شَرِيحَةَ : سیم کارت
صَاحِبَ : دوست	كَرَّرَ : تکرار کرد (يُكْرِّرُ)	طَنَطَنَةَ : بانگ (بانگ آرام نیایش)
عَادَ : بازگشت (يَعُودُ)	سَبَّحَ : شنا کرد (يَسْبِحُ)	قَرَّبَ : نزدیک ساخت (يُقَرِّبُ)
كَبُرَ : بزرگ شد (يَكْبُرُ) (كَبُرَتْ خِيَانَةٌ : خیانت بزرگی است)	كَادَ يَعْرِقُ : نزدیک بود غرق شود (يَكَادُ)	صَفْحَةَ : یک روی چیزی (صَفْحَاتُ الْوَجْهِ : همه جای چهره)
كُلَّمَا : هرگاه ، هر بار	يُجَدِّدُ : کمک	

گروه آموزشی عصر

www.my-dars.ir

جمع های مکسر عربی یازدهم

معنی	مفرد	جمع مکسر	درس پنجم
دوست	صاحب	أصحاب	
گناه	مُعصِيَة	مُعاصِي	
متن	نص	نُصوص	



مای درس

گروه آموزشی عصر

www.my-dars.ir

معنی	مترادف	کلمه	درس پنجم
شتافت	عَجَّلَ	أَسْرَعَ	
پنهان کرد	أَخْفَى	أَضْمَرَ	
سخن گفت	كَلَّمَ / تَحَدَّثَ	حَدَّثَ	
دوست	صَدِيقٌ	صَاحِبٌ	
برگشت	رَجَعَ	عَادَ	
کمک ، یاری	مُسَاعَدَةٌ / نَصْرٌ	بُحْدَةٌ	

مای درس

گروه آموزشی عصر

www.my-dars.ir

کلمات متضاد یازدهم

معنی	متضاد	معنی	کلمه	درس پنجم
تباه کرد	أَفْسَدَ	درست گرداند	أَصْلَحَ	
آشکار ساخت	أَظْهَرَ	پنهان کرد	أَضْمَرَ	
دشمن	عَدُوٌّ	دوس	صَاحِبٌ	



مای درس

گروه آموزشی عصر

www.my-dars.ir

متشابهات درس پنجم عربی یازدهم

صِدْق (راستگویی) / صَادِق (راستگو) / صَدَق (راست گفت) / صَدَّق (باور کرد) / مَصَدَّق (تأیید کننده ، باور کننده)
كُلِّمًا (هرگاه) / كَمَا (همان طور که) / لَمَّا (سر فعل ماضی به معنای هنگامی که) / كِلَا (هر دو)
ذَنْب (گناه) / ذَيْب (گرگ) / ذَنْب (دُم)
أَضْمَرَ (پنهان کرد) / ضَمِير (ضمیر ، ناخودآگاه) / أَظْهَرَ (آشکار کرد)
أَنْكَر (دروغ دانست ، انکار کرد) / أَنْكَر الْأَصْوَات (بدترین صداها)
عَادَ (بازگشت) / عَوَدَ (بازگشتن)
نَجَدَ (کمک) / وَجَدَ (یافت) / جَدَّ (تلاش کرد) / جَدَّ (پدربزرگ) / جَدَّة (مادربزرگ)
شَرِيحَة (سیم کارت) / شَحَن (شارژ کردن) / رَصِيد (اعتبار مالی ، شارژ) / بِطَاقَة (کارت)
السَّبَاحَة (شنا کردن) / سَابِح (شناگر) / سَحَب (کشید) / سَخَاب (ابر) / مَسِيح (استخر)
أَنْظَرَ (نگاه ها) / نَظَرَ (نگاه کرد) / نَظَّارَة (عینک)
مَرَحَ (با ناز و خود پسندی) / مَرَقَ (خورشت) / فَرَحَ (خوشحالی) / فَرِحَ (خوشحال)
نَوَى (هسته) / نَادَى (صدا زد)

مای درس

گروه آموزشی عصر

www.my-dars.ir